



**Jaltest WST**  
**Wear Sensor Tester**  
(Tester senzorů opotřebení)

Uživatelský manuál

[jaltest.com](http://jaltest.com)



Rev. 01



## **Jaltest WST Wear Sensor Tester**

(Tester senzorů opotřebení)

Uživatelský manuál

**cojali**

INNOVATION & TECHNOLOGY



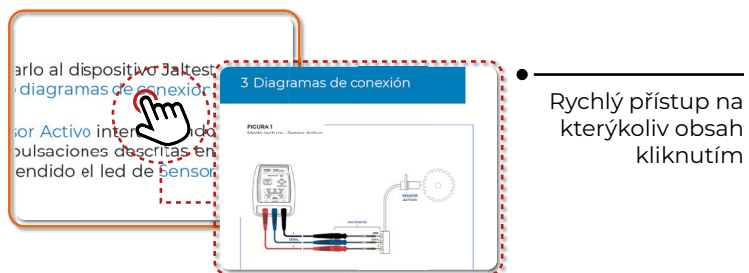
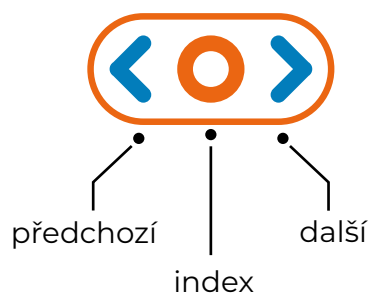
# Index

Základní informace	5
1.1 POPIS PRODUKTU	5
1.2 INDIKACE A DOPORUČENÍ	5
1.3 SESTAVA	6
2.1 KONTROLA STAVOVÉHO SENZORU / 2-VODIČOVÉ SENZORY	8
2.2 KONTROLA OPOTŘEBENÍ BRZDOVÝCH DESEK A KOTOUČŮ	8
Procedura	8
2.2.1 SENZORY ÚPLNÉHO OPOTŘEBENÍ / 2-VODIČOVÉ SENZORY	9
2.2.2. SENZORY PLYNULÉHO OPOTŘEBENÍ	9
3.1 TABULKA 1. VZDÁLENOST MEZI BRZD.KOTOUČEM A BRZD.DESKAMI	10

# Index

Tabulky referencí	10
3.2 TABULKA 2. POZICE SELEKTORU SENZORU	11
3.3 TABULKA 3. POZICE SELEKTORU DAF, IVECO, MB, SCANIA, (+)	11
3.4 TABULKA 4. POZICE SELEKTORU MAN, MERITOR	12
3.5 TABULKA 5. POZICE SELEKTORU SENZORŮ ÚPLNÉHO OPOTŘEBENÍ / 2-VODIČOVÉ SENZORY	12
Technická data	13

## Jednoduchá navigace





# 1 Základní informace

## 1.1 POPIS PRODUKTU

Jaltest WST je přenosné zařízení malých rozměrů určené ke kontrole správného fungování snímačů opotřebení brzdových destiček a jejich stavu.

Má volič, který umožňuje uživateli zvolit typ snímače, který má být zkontrolován, a prostřednictvím displeje integrovaného do zařízení snadno zobrazit hodnotu napětí (V).

Díky sadě kabelů, která poskytuje optimální připojení, umožňuje výrazně snížit čas investovaný do kontrol.

## 1.2 INDIKACE A DOPORUČENÍ

- Zařízení používejte pouze tak, jak je popsáno v uživatelské příručce.
- Zabraňte nekvalifikovaným pracovníkům v práci s tímto zařízením.
- Zabraňte kontaktu zařízení s kapalinami, nepoužívejte jej na mokrému povrchu a nevystavujte jej dešti.
- Zařízení a jeho součásti skladujte na suchém místě, mimo zdroje tepla a mimo dosah slunečního záření.
- Zabraňte nárazu nebo pádu zařízení.
- Po použití zařízení vypněte, aby nedošlo k vybití baterie.

## 1.3 SESTAVA

Jaltest WST je tvořen elektronickým zařízením s voličem typu snímače, a kompletní sadou konektorů.

### 1.3.1 ZAŘÍZENÍ

#### A. Připojení

Vstupní port na připojení kabelu k senzorům

#### B. Displej

Zobrazení hodnoty napětí (V)

#### C. Stav baterie

Pokud je baterie příliš vybitá, rozsvítí se oranžová kontrolka LED

#### D. Sensory plynulého opotřebení MAN a MERITOR

#### E. Volič typu senzoru

Otočný přepínač, který umožňuje volbu typu snímače

#### F. Indikátor opotřebení

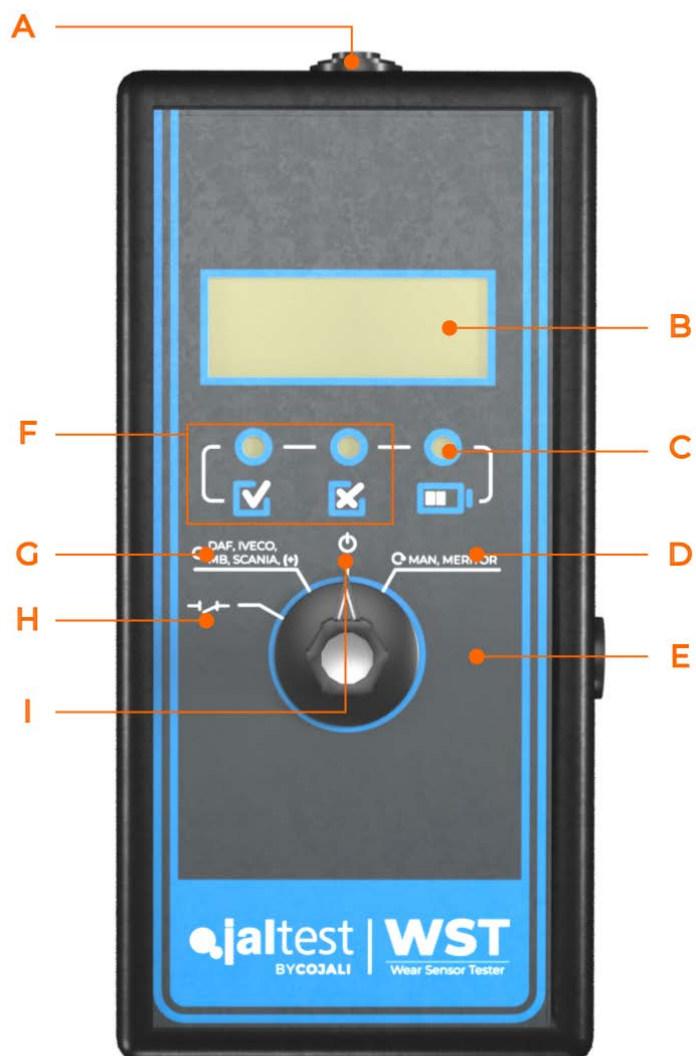
-Pokud je opotřebení brzdových destiček a kotouče správné, rozsvítí se **zelená** LED

-Pokud není správné opotřebení brzdových destiček a kotouče, rozsvítí se **červená** LED

#### G: Sensory plynulého opotřebení DAF, Iveco, Mercedes-Benz, Scania, a další

#### H. End-of-pad / 2-vodičové senzory

#### I: Vypnutí zařízení





## 1.3.2 SADA KABELŮ

### Seznam použití

KONEKTOR	ZNAČKY
	<p>RENAULT, VOLVO</p>
	<p>VOLVO</p>
	<p>SCANIA, MERCEDES-BENZ, KNORR-BREMSE</p>
	<p>MERCEDES-BENZ, DAF, EVOBUS, IVECO, SCANIA, HYUNDAI, MAN, KNORR-BREMSE, WABCO</p>
	<p>RENAULT, VOLVO</p>

## 2 Procedura

### 2.1 KONTROLA STAVOVÉHO SENZORU / 2-VODIČOVÉ SENZORY

1. Pokud je potřeba, odmontujte kolo vozidla
2. Odpojte konektor od senzoru opotřebení
3. Uvolněte brzdové desky pomocí adaptéru

**Důležité:** Tlačítka musí být ve stejné výšce s rozdílem pod 0,25 mm. V opačném případě musí být vyměněn brzdový třmen.

4. Připojte odpovídající konektor od Jaltest WST ke konektoru senzoru
5. Otočte volič typu snímače do odpovídající polohy. Viz [tabulka 2](#)
6. Upravte vzdálenost mezi tlačným a vodícím brzdovým třmenem podle tabulky vybraného snímače\* a porovnejte hodnoty zobrazené na Jaltest WST s hodnotami v tabulce (maximální a minimální hodnoty)

\*[Tabulka 3](#) pro výrobce DAF, IVECO, MB, SCANIA, (+)

[Tabulka 4](#) pro MAN a MERITOR

[Tabulka 5](#) pro senzory end-of-pad / 2-vodičové senzory

**Důležité:** Nastavovací vodítka by neměla být zcela bez závitů, protože by došlo ke ztrátě synchronizace mezi tlačnými prvky. Nikdy nepřekračujte absolutní minimální rozměr „L“ uvedený v [Tabulka 1](#).

#### Poznámka:

- Pokud Jaltest WST během testu ukazuje 0 V, zkontrolujte polohu voliče a připojení.
- Pokud jsou hodnoty správné a v toleranci  $\pm 0,25$  V, senzor funguje správně. V opačném případě musí být snímač vyměněn.

### 2.2 KONTROLA OPOTŘEBENÍ BRZDOVÝCH DESEK A KOTOUČŮ

Ke kontrole opotřebení mohou brzdové třmeny používat 2 typy senzorů: koncová end-of-pad / dvouvodičová, a nebo plynulá procentuální čidla. V závislosti na typu senzoru musí být kontrola provedena tak či onak. V každém případě je třeba provést následující kroky:

1. V případě potřeby demontujte kolo vozidla
2. Odpojte konektor snímače brzdového třmenu
3. Připojte odpovídající konektor od Jaltest WST ke konektoru senzoru





## 2.2.1 SENZORY ÚPLNÉHO OPOTŘEBENÍ / 2-VODIČOVÉ SENZORY

1. Otočte volič typu senzoru do polohy end-of-pad/dvou vodičového senzoru
2. Pokud se LED dioda **OK** rozsvítí zeleně, je opotřebení správné
3. Pokud se kontrolka **NOT OK** rozsvítí červeně, musí být senzor a připojení vizuálně zkontrolováno, protože Jaltest WST neukazuje žádnou hodnotu opotřebení

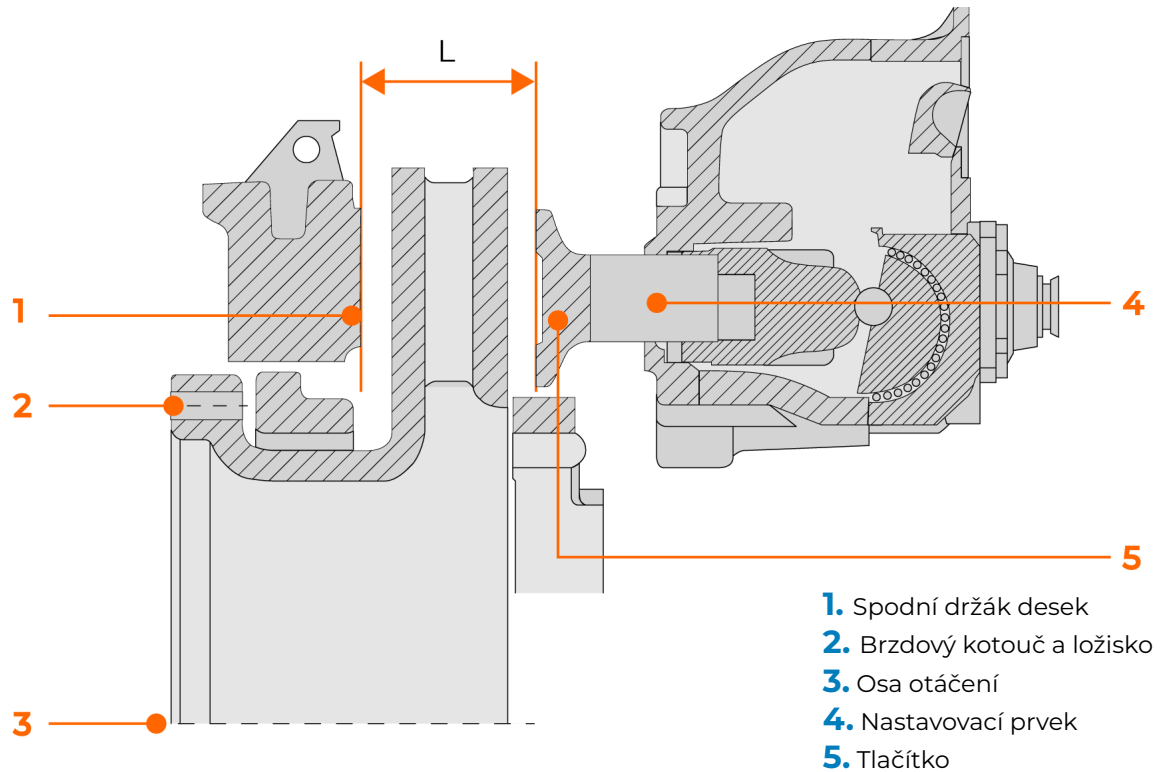
**Poznámka:** Pokud Jaltest WST indikuje hodnotu nižší než 0,2 V nebo vyšší než 4,8 V, je snímač brzdového třmenu typu end-of-pad/dvou vodičovým senzorem, a proto jej nelze s přesností zkontrolovat, ani stav opotřebení brzdového kotouče. Kontrola musí být provedena vizuálně.

## 2.2.2. SENZORY PLYNULÉHO OPOTŘEBENÍ

1. Otočte volič typu senzoru do polohy odpovídajícímu plynulému (procentuálnímu) senzoru. Viz [tabulka 2](#)
2. Porovnejte zobrazené hodnoty s hodnotami z [tabulka 3](#) v případě senzorů v DAF, IVECO, MB, SCANIA, (+) a s [tabulka 4](#) pro senzory v MAN a MERITOR
3. Pokud je hodnota zobrazená v Jaltest WST nižší než 2,7 V, LED dioda **OK** se rozsvítí zeleně.  
Pokud je hodnota uvedená v Jaltest WST vyšší než 2,7 V, LED **NOT OK** svítí červeně. V takovém případě musí být opotřebení brzdových destiček a kotoučů vizuálně zkontrolováno, a mělo by být zvaženo jejich nahrazení.

**Poznámka:** Pokud se jedná o plynulý procentuální snímač a Jaltest WST indikuje hodnotu nižší než 0,2 V nebo vyšší než 4,8 V, může mít součástka přerušný obvod nebo zkrat.

# 3 Tabulky referencí



## 3.1 TABULKA 1. VZDÁLENOST MEZI BRZD.KOTOUČEM A BRZD.DESKAMI

Typ brzdového třmenu	Maximální vzdálenost "L" (mm)	Minimální vzdálenost "L" (mm)	Absolutní minimální vzdálenost "L" (mm)
SB5 / SN5	96	66	64
SB6.../SB7.../SN6.../SN7... DAF, IVECO, MB, SCANIA, (+)	105	68	66
SB6.../SB7.../SN6.../SN7.../ MAN, MERITOR	105	70	68
SL7.../SM7...	110	73	71
ELSA1 MAN	103	70	68
ELSA 2 MAN, RENAULT	103	70	68
ELSA 195 VOLVO	103	70	68
ELSA 225 RENAULT, VOLVO	103	70	68

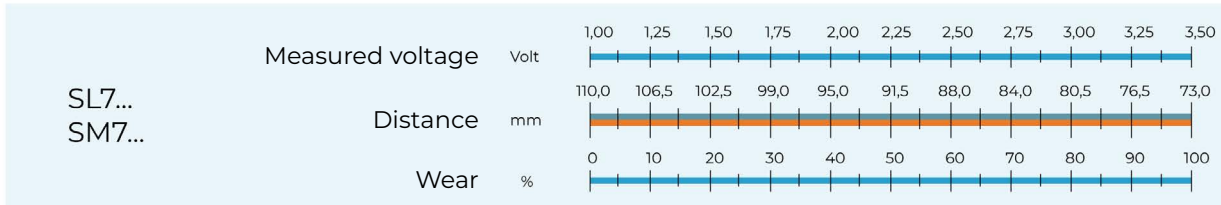
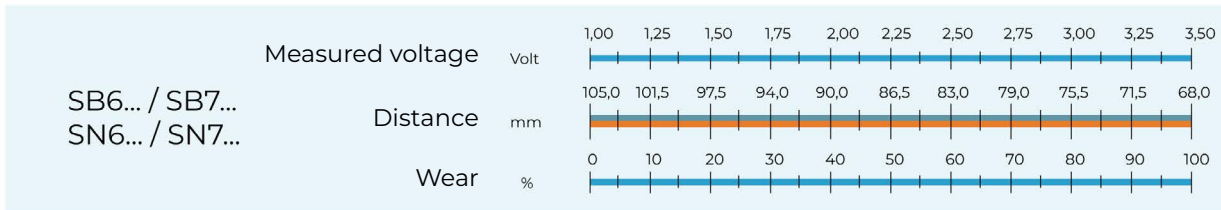
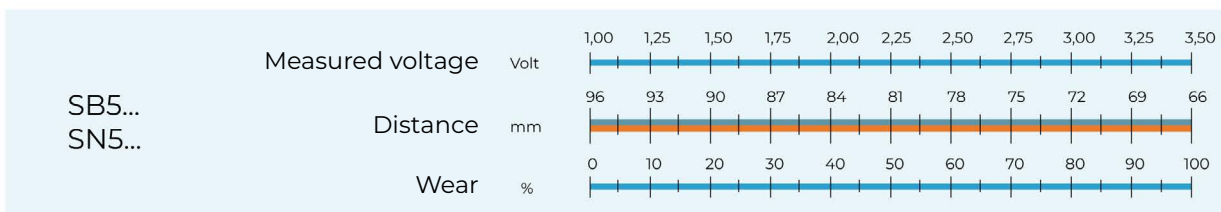


### 3.2 TABULKA 2. POZICE SELEKTORU SENZORU

Poloha voliče typu snímače	Výrobce vozidla nebo nápravy		Barvy pínů senzoru plynulého opotřebení	Informace o tom, zda je operace správná
DAF, IVECO, MB, SCANIA, (+)	DAF DAIMLER DANA EVOBUS HENDRICKSON HYUNDAI IVECO	MERITOR SAF SCANIA SOR-LIBCHAVY VOITH ZF OTHERS	STŘÍBRNÁ	Hodnoty napětí se lineárně zvyšují o 1 V mezi maximální a minimální vzdáleností
MAN, MERITOR	Knorr-Bremse MAN, DANA, SAF, OTHERS		ZLATÁ	Hodnoty napětí se zvyšují z 0,7 V na 3,56 V lineárně mezi maximem a minimem vzdálenosti
	Meritor MAN, RENAULT, VOLVO		-	
END-OF-PAD/2-WIRE SENSORS	DAF DAIMLER ERF ZF		STŘÍBRNÁ	Hodnoty napětí se mění z 0,15 V na 5V při dosažení minimální vzdálenosti
	MAN		ZLATÁ	

### 3.3 TABULKA 3. POZICE SELEKTORU DAF, IVECO, MB, SCANIA, (+)

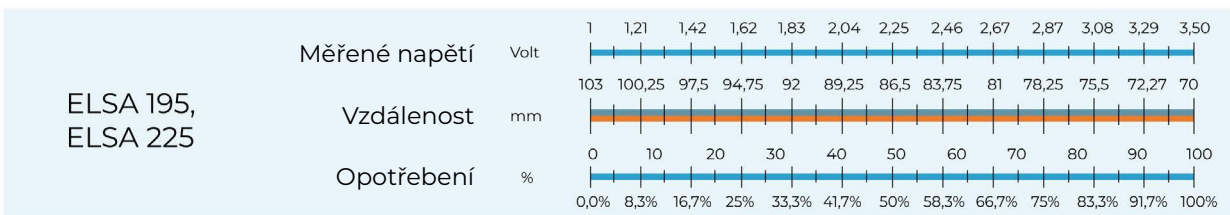
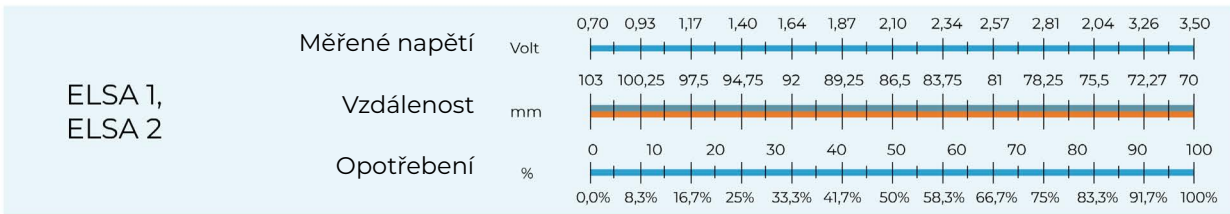
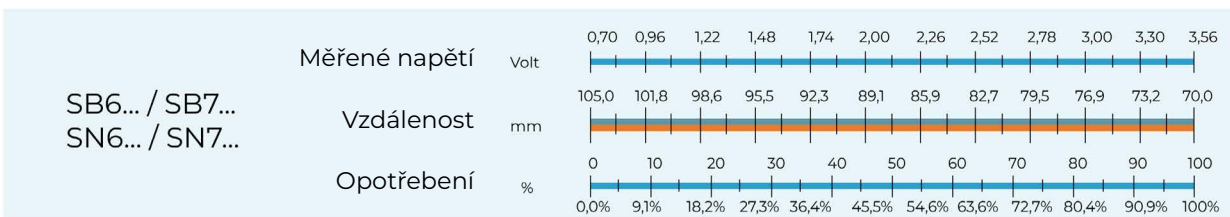
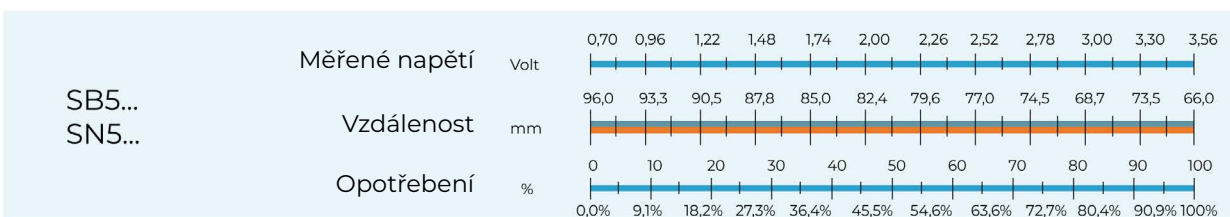
Typ brzdového třmenu	Maximální vzdálenost "L" (mm)	Měřené napětí	Minimální vzdálenost "L" (mm)	Měřené napětí	Distance variation for complete turn of the adjustment screw (mm/V)
SB5/SN5	96	1	66	3,5	6/0,50
SB6/SN6	105		68		6/0,41
SB7/SN7					
SL7/SM7	110		73		





### 3.4 TABULKA 4. POZICE SELEKTORU MAN, MERITOR

Typ brzdového třmenu	Maximální vzdálenost "L" (mm)	Měřené napětí (V)	Minimální vzdálenost "L" (mm)	Měřené napětí (V)	Absolutní minimální vzdálenost "L" (mm)
SN5	96	0,70	66	3,5	6/0,57
SB6/SN6, SB7/SN7	105		70		6/0,49
ELSA 1/ ELSA 2	103	1		70	3,5
ELSA 195/ ELSA 225					



### 3.5 TABULKA 5. POZICE SELEKTORU SENZORŮ ÚPLNÉHO OPOTŘEBENÍ / 2-VODIČOVÉ SENZORY

Typ brzdového třmenu	Maximální vzdálenost "L" (mm)	Měřené napětí (V)	Minimální vzdálenost "L" (mm)	Měřené napětí (V)
SB5/SN5	96	≤ 0,15	66	5
SB6/SN6	105		68	
SB7/SN7				

## 4 Technická data

- Rozměry zařízení: **66 x 144 x 40 mm**
- Rozměry kufříku: **350 x 230 x 86 mm**
- Hmotnost zařízení: **~ 193 g**
- Complete suitcase weight: **~ 1270 g**
- Rozsah pracovních teplot: **od -10°C do 40°C**





Jaltest.com  
cojali.com  
Jaltest-telematics.com

---

2021 V.1 CZ



Local Distributor